

214  
484  
436  
№ 1  
Архив  
Торгово-промышленная компания

214

Торгово-промышленная компания  
484  
436  
№ 1  
Архив  
214

194

Посада і  
дпис особи,  
ка зробила  
запис

Отде записи актов гражданского  
состояния Мелитопольского обшественно-  
кама

Метрическая  
книга о рождении евреев  
по Крещенскому району  
за 1897 год

На 126 листах

Кривинский уезд

г. Кривинск

Книга

где записаны родившиеся евреи

Кривинского общества

Кривинского уезда

на 1897 год.

... А.

120

# КНИГА

я записки родившихся Евреевъ.

*Кременецкаго* общества

*Кременецкаго* уѣзда.

НА 1897 ГОДЪ.

Часть I. 0 родившихся.

חלק ראשון מן נולדים.

| № | Бто совершадь обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.     | Состояніе отца, пмена отца и матери.  | Кто родился и на кому или ей дано имя. | מי היה המוהל, הפורע והמוציץ. | הודש, יום הולדת, ויום הסילה, דרך משל נולד כ"א אלול, ניפל לכה |              | איה נולד דרך משל באיר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, וכה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סחר או חיים, מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|------------------|---|--|------------------------------|--|--------------|-------------------------------|--|---|
|   |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                  |   |  |                              | לכתוב יהודים.  | לכתוב יונים. |                               |  |   |
| 1 | Баввикъ                         | 1                                    | Августъ    | Вяткин-скій      | Матвей Ивановичъ<br>Меліона Авраамъ Сидоровъ  | Матвей                                 | הוקם/הוקמה                   | 1  | סיון         | אביה                          | אביה   | אביה  |
| 2 | Кривинъ                         | 1                                    | Сентябрь   | Спир, Кривинскій | Матвей Ивановичъ<br>Меліона Давидовичъ<br>Мокшаръ<br>мать Анна Григорьевна<br>Горюха<br>изъ Голыстова | Матвей                                 |                              | 1  | סיון         | אביה                          | אביה   | אביה  |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| №  | Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, дѣла отца и матери.   | Кто рожденъ ему или ей. | Сло и имя рожденія и обрѣзанія. | Сі היה המיהל הפורע והמוצץ. | יום הולדתו ויום המילה. דרך משל נולד ב"א אלול. ניסל לכה |             | איה נולד דרך משל באיר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ כוחר או חיים. מרים בת צבי קצה | אם נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----|---------------------------------|-------------------------------------|------------|--------------|---|-------------------------|---------------------------------|----------------------------|--|-------------|-------------------------------|---|---|
|    |                                 | Христіанскій.                       | Еврейскій. |              |   |                         |                                 |                            | למנן יהודים.   | למנן יונים. |                               |   |   |
| 1. |                                 | 1.                                  | Анваръ     |              | Отецъ, Кременецкій<br>мещанинъ,<br>Ель Насимовъ<br>Стрилецкій<br>мать Дав. Крайнд<br>Переселенцевъ                      | Ровна<br>Сура Двиро     |                                 |                            | 1  |             | אשר                           | אשר<br>אשר<br>אשר<br>אשר<br>אשר   | אשר<br>אשר  |
| 3  | Rabbin<br>Ruzhyn<br>Zurbin      | 2.                                  |            |              | Отецъ, Шумскій<br>мещанинъ,<br>Мендль Давидовъ<br>Ручер<br>мать Давид-Ручеръ Ра-<br>фаиловна Сейдманъ<br>Ур Радривилова | Малюк<br>Александр      |                                 |                            | 2  |             | אשר                           | אשר<br>אשר<br>אשר<br>אשר<br>אשר   |   |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| № | Женск.<br>Мужск. | Его совер-<br>шалъ об-<br>рядъ об-<br>рѣзанія. | Число и мѣсяцъ рож-<br>денія и обрѣзанія |                 | Гдѣ ро-<br>дился.  | Состояніе отца, имена<br>отца и матери.            | Кто родился и<br>ему или ей данъ | יום הולדתו. ויום<br>המילה. דרך משל: נולד כ"א<br>אלול. ניטל לבח<br>לכנף יהודים. | איה נולד דרך<br>משל באיר<br>ווילנא.   | שם האב והאם של הילד, וכח<br>פעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ<br>סוחר או חייט. טרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך<br>משל, נולד זכר ושמו ראובן או<br>נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|---|------------------|--|--|-----------------|--|--|----------------------------------|--|---------------------------------------|---|---|
|   |                  |  | Христи-<br>анскій.                       | Еврей-<br>скій. |  |  |                                  |  |                                       |   |   |
| 4 | Мужск.           | Раввинъ<br>и<br>Духовнъ<br>Ученникъ            | 2  | Июль            | Въ Кремен-<br>чугѣ -<br>ишуканинъ  | Отецъ, Ротшильдскій<br>Исааки<br>1) Исааки<br>Ицко | היינט<br>2.                      | קרימין   | אביו<br>חייט נשמן בן אברהם בוג<br>נאג | נולד תאריך<br>1 אב תרנ"ז<br>ישראל   |   |
| 2 | Мужск.           |  | 2  | Июль            | ишуканинъ<br>Исааки Ротшильдскій<br>Абраамъ Духовнъ<br>Ицко<br>ишукъ / Духовнъ-Маниа<br>Ицковнъ Розенбитъ<br>Ир. 2. Кременчуг. | 2) Давидъ<br>Исааки-ел-                            | 2                                |  | אביו<br>חייט נשמן בן אברהם נא<br>נאג  | 2, יום הולדתו<br>אברהם-אלתר   |   |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| № | Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и кому или й дая... | מי היה המהול הפרע והמוצי. | חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נמל לבח | איה נולד דרו משל באר ויולנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ כוחר או ר"ס. מ"ס בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|---------------------------------|---------------------------|---|------------------------------|---|---|
|   |                                 | Христианскій.                        | Еврейскій. |              |   |                                 |                           |   |                              |   |   |
| 3 |                                 | Января                               | 2          |              | Отец, Крестовский<br>мещанин<br>Иванъ Дармовъ<br>Дуковъ<br>мать Зинаида Федовна<br>Рожитая<br>из м. Богостерки. | Лавонка<br>Уна Краш             |                           | 2   | קרימין                       | אביו<br>יעקב בן שמעון<br>כוחר   | מלכה בת ראובן<br>אשת-בת (2)   |
| 4 |                                 |                                      | 2          |              | Отец, Крестовский<br>мещанин<br>Иванъ сынъ Яце въ<br>Бродницъ<br>мать Рейна Гершовна<br>Качъ<br>изъ Заснава.    | Лавонка<br>Боруха               |                           | 2   | "                            | אביו<br>יעקב בן שמעון<br>כוחר   | מלכה בת ראובן<br>ק"ס  |



Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| № | Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |             | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.                         | Кто родился и кому вли ей данъ. | מי היה הכהן הפורע והמסבין. | היום היום הולדת. ויום המילה דרך משל נולד כ"א אלול ניטל לבח |               | איה נולד דרך משל באיר ווילנא. | שם האב ותאם של הולד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או ד"ס. מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם נתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|-------------|--------------|--|---------------------------------|----------------------------|--|---------------|-------------------------------|--|--|
|   |                                 | Христi-анскiй.                       | Еврейскiй.  |              |  |                                 |                            | למנין הוונים.  | למנין יהודים. |                               |  |  |
| 5 | Саввина и Зубинъ изъ Кременна.  | 2/9.                                 | Кремненскiй | Кремненскiй  | Степанъ Ивановичъ, Урокъ Школы Анкеевскiй                    | Мавриксъ Морфисъ-Ромъ           | התעורר                     | 1/9  | קרימנא        | מא                            | נולד זכר ושמו ראובן  |  |
| 5 |                                 | 11.                                  |             |              | Степанъ Ивановичъ, Вишенскойъ Зубинъ, Зубинъ Моисей Дароновъ | Ровока Релия                    |                            | 11   | קרמנא         | מריה                          | נולדה נקבה ושמה רבקה   |  |
|   |                                 |                                      |             |              | Погозинъ, мать Мария Евратъ-Анне на                          | Ивановъ                         |                            |  |               |                               |  |  |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| № | Кто совершилъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.    | Состояніе отца, имени отца и матери.   | Кто родился и ему или ей дано. | מי היה המורה הפירע והמציע. | יום הולדת. ויום המילה. דרך כשל: וולד כ"א אלול. נימל לבח |              | איה נולד דרך כשל באיר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ כותר או רח"ט. מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך כשל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|-----------------|--|--------------------------------|----------------------------|---|--------------|-------------------------------|---|---|
|   |                                 | Христианскій.                        | Еврейскій. |                 |  |                                |                            | למנן יהודים.  | למנן יוניים. |                               |   |   |
|   | Лавра                           |                                      |            |                 |  |                                |                            |   |              |                               |   |   |
| 4 | Рашинъ и Дубинъ Шифманъ         | 8/3                                  |            | И.г. Кремен-ца. | Отецъ Шимонъ Шифманскій, Даронъ-Обиинъ Стоміовъ, Іванъ, мать Рашинъ Даронъ Шифмановна, Авдеевна, И.г. Кременуцъ.         | Шимонъ Каимонъ                 | משה שמואל                  | 6/13  |              | קאה                           | יואחז   | נולד בן זכר שמו ראובן   |
| 6 |                                 | 13                                   |            |                 | Отецъ Козимекъ Шифманскій, Езра Фрайшмановъ, Леозноскій, мать Рашинъ Обиинъ Шифмановна, Фроина, Гольдбергъ, И.г. Корюка. | Роза Шифманъ                   |                            | 13  |              |                               | אסיה  | נולדה בת זכר שמה רבקה   |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| № | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія.          | Число и мѣсяць рожденія и обрѣзанія |            | Гдѣ родился.   | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и ему или ей дано | מי היה המוהל. הפירע והפיצץ. וכו'. | יום הולדת. ויום המילה. דרך בשל: נולד כ"א אלול. ניסל לכח |               | איה נולד דרך משל כאיר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ר"ס יעקב בן שמעון כ"ץ טוהר או חיים. מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|---|--|-------------------------------------|------------|----------------|--|-------------------------------|-----------------------------------|---|---------------|-------------------------------|---|---|
|   |  | Христианскій.                       | Еврейскій. |                |  |                               |                                   | למנין יהודים.   | למנין יוגנים. |                               |   |   |
|   |  | Августъ                             |            |                |  |                               |                                   | י"א   |               |                               |   |   |
| 7 | Валентинъ<br>и<br>Рудольфъ<br>и<br>Иванъ | 11/18                               |            | С. Крещенбургъ | Отецъ, Крещенбургскій<br>мещанинъ<br>Винцентъ Рудольфовъ<br>Галиманъ<br>мать Анна Ивановна<br>Дмитевна<br>Уд. м. Башневецка.   | Малыгина<br>Рудольфъ Давидъ   | הרב קאהלר                         | 11/18   | הרמ"ק         |                               | מרים בת צבי קצה   | נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.                                    |
| 7 | 7  | 18.                                 |            |                | Отецъ, Шумскій<br>мещанинъ<br>Сейдъ-Сорисъ Семеновъ<br>Еврейскій<br>мать Анна Владимировна<br>Татьяновна<br>Уд. м. Каторжницка | Лаврова<br>Ольга Степановна   |                                   | 18.   |               |                               | אביה  | נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.                                    |

Часть I. О родившихся.

| №  | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и ему или ей дано                    |
|----|---------------------------------|-------------------------------------|------------|--------------|---|--|
|    |                                 | Христіанскій.                       | Еврейскій. |              |   |  |
| 8  |                                 | 18                                  |            | Въ Кременчу  | Отецъ, Кременчукинъ<br>мещанскій<br>Мухом. Мануилъ Владимировъ<br>Ефимовъ<br>мать, Елена Павловна<br>Ильинична<br>м. м. Козловъ - | Ирина  |
| 9  |                                 | 18                                  |            |              | Отецъ, Кременчукинъ<br>мещанскій<br>Владим. Николаевичъ Земшановъ   | Григорьевъ<br>Работникъ<br>1) Ирина<br>2) Павелъ |
| 10 |                                 | 18                                  |            |              | Сергеевичъ<br>мать, Дая Сера Ивановна<br>Серовична<br>Игорь<br>м. м. Владимировъ  |  |

חלק ראשון מן נולדים

| מ | מי היה המהול, הפורע והמוציץ. | הודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל נולד כ"א אלול, נימל לכה |              | איה נולד דרך משל באר ווילנא. | שם האב והאם של הולד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חי"ט. מרים בת צבי קצה              | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |   |
|---|------------------------------|--|--------------|------------------------------|--|---|---|
|   |                              | למנין יהודים.  | למנין יונים. |                              |  |   |   |
|   |                              | יד/מז  |              |                              |  | אורה בת אריה  |   |
|   |                              | 18   |              | קרימין                       | אריה<br>לויאל - מאניס בן אהרן<br>גולדמאן<br>מרחמן<br>האז קוטאל - רבקה בן יגיה<br>אמנואל<br>קאסין | לרה זאה   |   |
|   |                              | 18   |              |                              |  | אריה<br>חיים פנחס בן יצחק - ג'מן<br>הזרעמאן                                     | אורה תאלום<br>בן נקבות<br>1) אהרן יצחק רחל<br>2) אשה הנייה רבקה |
|   |                              | 18   |              |                              | מרחמן<br>האב איה יגיה בן אהרן<br>פ"ו<br>מלךמאן   |   |   |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| №   | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился.       | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и ему или ей дано | מי היה הגולה הפורע והטויצין. | הודש יום הולדת. ויום הטילה הדרך משל נולד כ"א אלול. ניסל לכה | איה נולד דרך משל באר ווילנא. | שם האב והאם של הולד, ומה מעשהו, ד"ם יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או ד"ים. סריום בת צבי קצה                     | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|-----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------------|---|-------------------------------|------------------------------|---|------------------------------|--|---|
|     |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |                    |   |                               |                              |   |                              |  |   |
| 2   | 8                               | 15/125                               | 19/125     | Всеславо 30/12-48. | Отец, Душковскій<br>мѣщанинъ,<br>Могилевской губерніи,<br>Фамилія Душаръ Шоловцовъ<br>Розенвистъ<br>мѣщанъ Грѣга Шоловцова<br>Фольманъ<br>улъ 2. Кременецъ. | Шайманъ<br>Цади               | 8.                           | 15/125  | פריער                        | אבא<br>משה בן אברהם<br>המלצר<br>פריער<br>משה קוויטנער - באבארק<br>האבא בן מאיר בן אהרן<br>המלצר<br>פריער | משה בן אהרן<br>3.   |
| 11. | 5                               | 26                                   | 26         |                    | Отец, Крамленскій<br>мѣщанинъ<br>Фамилія Шко<br>Антонъ-Михайловичъ<br>Мордовскій<br>Майъ Гуръ Мордовскій<br>Гай<br>улъ Кременецъ.                           | Давидъ<br>Добровинъ           |                              | 26  |                              | אבא<br>האבא בן אהרן בן אהרן<br>פריער<br>האבא בן אהרן בן אהרן<br>אבא                                      | משה בן אהרן<br>פריער  |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| №   | Бто совершаль обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и ему или ей дано |
|-----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|-------------------------------|
|     |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |   |                               |
| 9   | Раввина и Рубинъ Чурбановъ      | 20/27                                | Лубанъ     | Рубинъ       | Отецъ, Сидоръ Сидоровичъ<br>мещанинъ,<br>Мать, Хаминъ<br>Рубинъ<br>мать Шейна Сидора<br>Рубиновна Покресъ<br>дочь: Дубно. - | Сидоръ<br>Рубинъ              |
| 10. |                                 | 20/30.                               |            |              | Отецъ, Давидъ Давидовичъ<br>мещанинъ,<br>Мать, Давидъ Давидовичъ<br>Давидъ<br>мать Анна Давидовна<br>Рубинъ<br>дочь Рубинъ  | Сидоръ<br>Рубинъ              |

| №  | מי היה המוהל, הפירע והפיצץ. | חודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל: נולד כ"א אלול, נימל לבח |              | איה נולד דרך משל באיר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ כוחר או ד"ס. מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----|-----------------------------|---|--------------|-------------------------------|--|---|
|    |                             | לכנן יוניים.  | לכנן יהודים. |                               |  |   |
| 9  | ד"ר רובין                   | 20/27   | 20/27        | רובין                         | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ כוחר או ד"ס. מרים בת צבי קצה | נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.                                    |
| 10 | ד"ר רובין                   | 23/30   | 23/30        | רובין                         | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ כוחר או ד"ס. מרים בת צבי קצה | נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.                                    |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

| №   | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія.       | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и кому или ей дано |
|-----|---------------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--|--------------------------------|
|     |                                       | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |  |                                |
| 12. |                                       | 30                                   | Инварь     | В Кременчуцѣ | Отецъ Раффикиловичъ<br>мещанинъ,<br>Шмуэль Шамовъ<br>Риммельъ<br>мать Анна Владиміра<br>Фроимиъ Фимеловна<br>Григорьевна<br>мать Евдѣя Семеновна | Израиль                        |
| 11  | Савелииъ<br>и<br>Давидъ<br>Дукельскій | 24/31                                |            |              | Отецъ Кременчукинъ<br>мещанинъ,<br>Зимельъ Могиловъ<br>Ройль<br>мать Анна Семеновна<br>Цацкиеръ<br>мать Александрина                             | Моисей                         |

| מ"ו היה המועד הפרט והסודי. | הודש, יום הולדת, ויום המילה, דרך משל: נולד כ"א אלול, נימל לכה |              | אם נולד דרך משל באר ויולמא. | שם האב והאם של הילד, וכמה מעשה, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ נולד או חי"ט. מרים בת צבי קצה. | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----------------------------|---|--------------|-----------------------------|--|---|
|                            | למנין יהודים.   | למנין יונים. |                             |  |   |
|                            | 30  | 30           | שנת 5657                    | אביו<br>אמו<br>שם<br>האב והאם<br>אשר<br>שם<br>אשר                                    | נולד בן ראובן<br>שם<br>נולדה נקבה ושמה רבקה.                                    |
| 11                         | 24/31   | 24/31        | שנת 5657                    | אביו<br>אמו<br>שם<br>האב והאם<br>אשר<br>שם<br>אשר                                    | נולד בן ראובן<br>שם<br>נולדה נקבה ושמה רבקה.                                    |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| №  | Ето совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и ему или ей дано | מִי הָיָה הַסּוּחֵל הַפְּרִיעַ וְהַפְּזִיק. | הוּדֵשׁ יוֹם הַיּוֹלָדוּת. יוֹם הַסּוּחֵל. דְּרֶךְ כֶּשֶׁל: נוֹלָד כִּי אֵלּוּל. נִשְׁמַל לִבָּח |              | אֵיךְ נוֹלָד דְּרֶךְ כֶּשֶׁל בְּאֵיךְ ווִילְנָא.  | שֵׁם הָאָב וְהָאֵם שֶׁל הַיּוֹלָד, וְכִּי מַעֲשֵׂהוּ, דִּיטְ יַעֲקֹב בֶּן שִׁמְעוֹן כִּיץ סוּחֵר אוֹ דִיטְ. מֵרִים בַּת צְבִי קֶצֶה | מִי נוֹלָד וְאִיזֵה שֵׁם נִתָּן לוֹ, דְּרֶךְ כֶּשֶׁל, נוֹלָד זָכָר וְשֵׁמוֹ רְאוּבֵן אוֹ נוֹלָדָה נִקְבָּה וְשִׁמָּה רִבְקָה. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|-------------------------------|---|--|--------------|---|---|---|
|    |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |   |                               |   | לפנק יונים.  | לפנק יהודים. |   |   |   |
| 12 | Раввин Рудинъ Курманъ           | 24/31                                | Ивиръ      | Св. Крестъ   | Отецъ, Вишневецкій<br>матушкинъ<br>Евдокимъ Верковъ<br>Ракоръ<br>мать Маля Александровна<br>Равиновичъ,<br>гдѣ Корнишъ. - | Мануилъ<br>Захаръ             | מִי הָיָה הַסּוּחֵל הַפְּרִיעַ וְהַפְּזִיק. | 24/31  | כרמל         | אבא<br>אלקים יש גנא ביר<br>וואקס<br>ווישנאווי<br>האק לענד יש ואתן<br>ראקינאווי.<br>מאסיץ. | עוב קן 100<br>אויקויץ/<br>סכיה  |   |
| 13 |                                 | 31                                   |            |              | Отецъ, Радовичевскій<br>матушкинъ   | Давидъ<br>Кеуи<br>Меня-Руд    |   |  |              | אבירן<br>אורי יש גרעו   | מבן מאוויס קנקות<br>שם הוואווי<br>נדנד רח   |   |
| 14 |                                 | 31                                   |            |              | Меръ Рудинъ<br>Зутнеръ<br>мать Марьямъ-Хавя<br>Зейлиха Токеровичъ<br>Рисеръ<br>Кремненъ, мшц.                             | Марьямъ Ха<br>Тес             |   |  |              | מאסיס<br>מאסיס<br>האק מוסחופה גילוס<br>וילף ווינד<br>מאסיץ                                | שם הוואווי<br>הוואווי<br>1000   |   |



Часть I. О родившихся.

| № | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери. | Кто родился и ему или ей дано |
|---|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|--------------------------------------|-------------------------------|
|   |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |                                      |                               |

1897г. (сентябрь) 1 дня. Младенецъ родился в крестильной книге сего свиртства сего года и веденіе оной оказалось во всемъ правильнымъ: в ней не имѣетъ недостатковъ. В настоящее время въ селѣ Бачи родившихся и крещеныхъ помянутомъ 12 г. женского пола - четырнадцать и мужского - двадцать шестнадцать 26 г. Взято въ крестильную въ 4 акта мужской графы "Петръ Мале" въ 13/4 акта женской графы "Марьямъ Хав", не гитамъ.

Крещенъ Раввинъ Раббинъ

Имена Бурловна (Стасъ) мамъ Шломиль  
 Правленія (Казимиръ) Моравскъ Гамилъ

חלק ראשון כן נולדים

| מי הורה והכניצין וזכר | הודש יום הולדתו ויום הפולחן דרך משל וולד כ"א אלול ניסל לבח | איה נולד דרך משל באיר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ס יעקב בן שמעון כ"ץ כוחר או היים, מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|-----------------------|--|-------------------------------|---|---|
|                       |  |                               |   |   |

שנת ה'תרנ"ז  
 ארבעה חודשים בן יעקב בן שמעון  
 נולד ביום ח' שבט (שנת ה'תרנ"ז)  
 מרגו זכר בן (שנת ה'תרנ"ז)  
 מרגו זכר 26  
 היש דמקונן  
 מרגו זכר בן יעקב בן שמעון  
 מרגו זכר בן יעקב בן שמעון

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

| №  | Бто совершилъ обрядъ обрѣзанія.   | Число и мѣсяцъ рожденія и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и ему или ей дано | ס' ה'ת' המוחל הפרע והמוצץ. | חודש ויום הולדתו ויום הסולת דרך משל וולד כ"א אלול ט"ט לב"ח |               | אם נולד דרך משל באר ויולנת. | שם האב והאם של הולד, ומה מעשהו, ר"ס יעקב בן שמעון כ"ן סוחר או רויס, סרוס בת צבי קעה | כ' נולד ואיות שם נתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----|-----------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|-------------------------------|----------------------------|--|---------------|-----------------------------|---|--|
|    |                                   | Христианскій.                        | Еврейскій. |              |   |                               |                            | למנין יודדים.  | למנין יוננים. |                             |   |  |
| 13 | Саданат<br>и<br>Дуриг<br>Цукерман | 25/1                                 | Февраль    | В Кременчу.  | Отец, Шурский<br>состояние,<br>Шофман-Дриг Сурх. Дидовъ<br>Шефр<br>мать Анна Сурх Симарова<br>Теримейнъ<br>Урс Камранд.       | Маври<br>Сурх-Дидовъ          | ה'תת"ק                     | 25/1   | פריז          | ראק                         | נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.  |  |
| 15 |                                   | 2.                                   |            |              | Отец, Кременецкий<br>состояние<br>Мордко Демуровъ<br>Шокаръ<br>мать Анна Абрамъ.<br>Александровна<br>Тодманъ<br>Урс 2. Лукаръ | Левонид<br>Мордко Д.          |                            | 2  |               | ראק                         | נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.  |  |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון מן נולדים

| №  | Бто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяць рож-денія и обрѣзанія. |             | Гдѣ ро-дился. | Состояніе отца, имена отца и матери.   | Кто родился и ему или ей данъ | מי היה המהול הפרע והמוצי. | יום הולדת. ויום המילה. דרך משל נולד כ"א אלול. נימל לכה | איה נולד דרך משל באר ויולא.   | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ד"ט יעקב בן שמעון כ"ץ סוחר או חייט. מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----|---------------------------------|---------------------------------------|-------------|---------------|--|-------------------------------|---------------------------|--|---|---|---|
|    |                                 | Христи-анскій.                        | Еврей-скій. |               |  |                               |                           |  |   |   |   |
| 16 |                                 | 2                                     | 2           | Кремень       | Отец, Кременецк <sup>и</sup><br>мещанинъ,<br>Абрамъ Богдановъ<br>Басиель<br>мать Анна Шибановна<br>Басиель<br>Старш <sup>а</sup> -оке.               | Робота<br>Гидия               | 2                         | 2  | אברהם<br>אביה<br>אברהם בן אברהם<br>באסי<br>מכונן<br>האם אהוד בן אהוד<br>באסי<br>אברהם | מארה בת יונה<br>שובר  |   |
| 17 |                                 | 2                                     | 2           |               | Отец, Рижский К <sup>и</sup><br>мещанинъ<br>Абрамъ Мессеровъ<br>Шимонъ<br>мать Марья Фомин <sup>а</sup><br>Филиманъ<br>м. 2. Кременьч <sup>а</sup> . | Робота<br>Фрейд               | 2                         | 2  | אביה<br>אברהם בן אהוד<br>אברהם<br>אברהם<br>אברהם בן אהוד<br>אברהם<br>אברהם            | מארה בת יונה<br>שובר  |   |

Часть I. О родившихся.

חלק ראשון בן נולדים

| №  | Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія. | Число и мѣсяцъ рождения и обрѣзанія. |            | Гдѣ родился. | Состояніе отца, имена отца и матери.  | Кто родился и ему или ей дано | מי היה המיחל הפרע והכופץ. | הודש יום הולדת. ויום המילה. דרך כשל וולד כ"א אלול. נימל. לבח |                              | איה נולד דרך משל באר ווילנא.  | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ר"ס יעקב בן שמעון כ"ק כוחר או חיים. מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה. |
|----|---------------------------------|--------------------------------------|------------|--------------|---|-------------------------------|---------------------------|--|------------------------------|---|---|---|
|    |                                 | Христіанскій.                        | Еврейскій. |              |   |                               |                           | למנין יוגים.   | למנין יהודים.                |   |   |   |
| 14 | Раввинъ и Духовный Прокуроръ    | 2/4                                  | Израиль    |              | Отецъ, Кременецкій Михаилъ Ивановичъ, Мейстеръ Николай Николаевичъ Шойнбергъ, мать Анна Мероповна Шойнбергъ, въ Гродно. | Майоръ Шойнбергъ              | היה המיחל הפרע והכופץ.    | 2/4  | היה נולד דרך משל באר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ר"ס יעקב בן שמעון כ"ק כוחר או חיים. מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.     |   |
| 15 |                                 | 2/5                                  | Израиль    |              | Отецъ, Николай съктъ Михаилъ Ивановичъ, Мейстеръ Хаимъ Фисеровъ Питецманъ, мать Гейла-Фрейда Равицковна Шапфъ           | Майоръ Шапфъ                  | היה המיחל הפרע והכופץ.    | 2/5  | היה נולד דרך משל באר ווילנא. | שם האב והאם של הילד, ומה מעשהו, ר"ס יעקב בן שמעון כ"ק כוחר או חיים. מרים בת צבי קצה | מי נולד ואיזה שם ניתן לו, דרך משל, נולד זכר ושמו ראובן או נולדה נקבה ושמה רבקה.     |   |